

# Tolkeværket ApS

Viborgvej 159A, 8210 Aarhus V  
CVR-nr. 40 25 50 01

Årsrapport 2023/24

1. august - 31. juli

Årsrapporten er fremlagt og godkendt på selskabets  
ordinære generalforsamling, den 29. januar 2025

---

Herluf Veng Juul

# Indholdsfortegnelse

## Selskabsoplysninger

Selskabsoplysninger 3

## Erklæringer

Ledelsespåtegning 4

Den uafhængige revisors erklæring om udvidet gennemgang 5-6

## Ledelsesberetning

Ledelsesberetning 7

## Årsregnskab 1. august 2023 - 31. juli 2024

Resultatopgørelse 8

Balance 9

Egenkapitalopgørelse 10

Noter 11-12

Anvendt regnskabspraksis 13-15

# Selskabsoplysninger

<b>Selskabet</b>	Tolkeværket ApS Viborgvej 159A 8210 Aarhus V
	CVR-nr.: 40 25 50 01 Stiftet: 13. februar 2019 Kommune: Aarhus Regnskabsår: 1. august 2023 - 31. juli 2024
<b>Direktion</b>	Herluf Veng Juul
<b>Revision</b>	BDO Statsautoriseret revisionsaktieselskab Vestre Ringgade 8 8000 Aarhus C
<b>Pengeinstitut</b>	Ringkjøbing Landbobank Torvet 18 7400 Herning
<b>Advokat</b>	Grønbæk Andersen Advokatfirma Kochsgade 31D, 1.sal 5000 Odense C

# Ledespåtegning

Direktionen har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for regnskabsåret 1. august 2023 - 31. juli 2024 for Tolkeværket ApS.

Årsrapporten aflægges i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Det er min opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. juli 2024 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. august 2023 - 31. juli 2024.

Ledelsesberetningen indeholder efter min opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, beretningen omhandler.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

Aarhus, den 29. januar 2025

Direktion:

---

Herluf Veng Juul

# Den uafhængige revisors erklæring om udvidet gennemgang

## Til kapitalejeren i Tolkeværket ApS

### Konklusion

Vi har udført udvidet gennemgang af årsregnskabet for Tolkeværket ApS for regnskabsåret 1. august 2023 - 31. juli 2024, der omfatter resultatopgørelse, balance, egenkapitalopgørelse og noter, herunder anvendt regnskabspraksis. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

Baseret på det udførte arbejde er det vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. juli 2024 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. august 2023 - 31. juli 2024 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

### Grundlag for konklusion

Vi har udført vores udvidede gennemgang i overensstemmelse med Erhvervsstyrelsens erklæringsstandard for små virksomheder og FSR - danske revisors standard om udvidet gennemgang af årsregnskaber, der udarbejdes efter årsregnskabsloven. Vores ansvar ifølge disse standarder og krav er nærmere beskrevet i afsnittet "Revisors ansvar for den udvidede gennemgang af årsregnskabet". Vi er uafhængige af selskabet i overensstemmelse med International Ethics Standards Board for Accountants' internationale retningslinjer for revisors etiske adfærd (IESBA Code) og de yderligere etiske krav, der er gældende i Danmark, ligesom vi har opfyldt vores øvrige etiske forpligtelser i henhold til disse krav og IESBA Code. Det er vores opfattelse, at det opnåede bevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

### Ledelsens ansvar for årsregnskabet

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser for nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

Ved udarbejdelsen af årsregnskabet er ledelsen ansvarlig for at vurdere selskabets evne til at fortsætte driften; at oplyse om forhold vedrørende fortsat drift, hvor dette er relevant; samt at udarbejde årsregnskabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift, medmindre ledelsen enten har til hensigt at likvidere selskabet, indstille driften eller ikke har andet realistisk alternativ end at gøre dette.

### Revisors ansvar for den udvidede gennemgang af årsregnskabet

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om årsregnskabet. Dette kræver, at vi planlægger og udfører handlinger med henblik på at opnå begrænset sikkerhed for vores konklusion om årsregnskabet og derudover udfører specifikt krævede supplerende handlinger med henblik på at opnå yderligere sikkerhed for vores konklusion.

En udvidet gennemgang omfatter handlinger, der primært består af forespørgsler til ledelsen og, hvor det er hensigtsmæssigt, andre i virksomheden, analytiske handlinger og de specifikt krævede supplerende handlinger samt vurdering af det opnåede bevis.

Omfanget af handlinger, der udføres ved en udvidet gennemgang, er mindre end ved en revision, og vi udtrykker derfor ingen revisionskonklusion om årsregnskabet.

### Udtalelse om ledelsesberetningen

Ledelsen er ansvarlig for ledelsesberetningen.

Vores konklusion om årsregnskabet omfatter ikke ledelsesberetningen, og vi udtrykker ingen form for konklusion med sikkerhed om ledelsesberetningen.

## Den uafhængige revisors erklæring om udvidet gennemgang

I tilknytning til vores udvidede gennemgang af årsregnskabet er det vores ansvar at læse ledelsesberetningen og i den forbindelse overveje, om ledelsesberetningen er væsentligt inkonsistent med årsregnskabet eller vores viden opnået ved den udvidede gennemgang eller på anden måde synes at indeholde væsentlig fejlinformation.

Vores ansvar er derudover at overveje, om ledelsesberetningen indeholder krævede oplysninger i henhold til årsregnskabsloven.

Baseret på det udførte arbejde er det vores opfattelse, at ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet og er udarbejdet i overensstemmelse med årsregnskabslovens krav. Vi har ikke fundet væsentlig fejlinformation i ledelsesberetningen.

Aarhus, den 29. januar 2025

BDO Statsautoriseret revisionsaktieselskab  
CVR-nr. 20 22 26 70

Steen Pedersen  
Statsautoriseret revisor  
MNE-nr. mne24680

# Ledelsesberetning

## Væsentligste aktiviteter

Selskabets væsentligste aktiviteter er udførelse af tolkevirksomhed.

## Forudsætning for fortsat drift

Det er forudsætning for den fortsatte drift, at der indgås nye aftaler med kreditorer/pengeinstitut.

Selskabets likviditet er begrænset, og den fortsatte drift forventes sikret ved, at der er indgået aftaler med selskabets kreditorer/pengeinstitut omkring finansiering.

Ledelsen har foretaget en del tilpasninger og forventer at driften giver et overskud - i regnskabsåret 2024/25.

Ledelsen forventer, at aftale med pengeinstitut fortsætter.

Regnskabet aflægges med baggrund heri efter going concern.

## Usikkerhed ved indregning og måling

Der er indregnet værdi af skattemæssigt underskud på 427 tkr.. Ledelsen forventer at selskabet via egen indtjening eller koncernselskabers indtjening (sambeskatning) de kommende år vil kunne realisere tilstrækkeligt overskud til at underskud kan bruges.

Selskabet er sambeskattet med øvrige selskaber, og disse selskaber vil også kunne anvende det fremførbare underskud som i givet fald på denne måde forventes at blive realiseret.

## Udviklingen i aktiviteter og økonomiske forhold

Selskabet har i regnskabsåret haft en svingende aktivitet, og har ultimo perioden fået tilskåret omkostningsniveau. Der er realiseret et underskud i 2023/24 som ikke har været tilfredsstillende.

Ledelsen forventer et noget højere aktivitetsniveau i 2024/25 og der forventes overskud de kommende år.

Selskabet har tabt mere end 50 % af kapitalen. Ledelsen forventer at reetablere kapitalen med overskud i de kommende år.

## Betydningsfulde begivenheder, indtruffet efter regnskabsårets afslutning

Der er ikke efter regnskabsårets afslutning indtruffet begivenheder af væsentlig betydning for selskabets finansielle stilling.

## Resultatopgørelse 1. august - 31. juli

	Note	2023/24 kr.	2022/23 kr.
<b>Bruttofortjeneste</b>		<b>7.150.509</b>	<b>8.131.786</b>
Personaleomkostninger	1	-8.711.357	-8.388.280
Andre driftsomkostninger		-125.957	0
<b>Driftsresultat</b>		<b>-1.686.805</b>	<b>-256.494</b>
Andre finansielle indtægter	2	3.333	11.022
Andre finansielle omkostninger	3	-10.002	-9.006
<b>Resultat før skat</b>		<b>-1.693.474</b>	<b>-254.478</b>
Skat af årets resultat	4	372.359	54.501
<b>Årets resultat</b>		<b>-1.321.115</b>	<b>-199.977</b>
<b>Forslag til resultatdisponering</b>			
Overført resultat		-1.321.115	-199.977
<b>I alt</b>		<b>-1.321.115</b>	<b>-199.977</b>

## Balance 31. juli

### Aktiver

	Note	2024 kr.	2023 kr.
Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser		574.875	1.317.537
Tilgodehavende hos tilknyttede virksomheder		0	173.714
Udskudte skatteaktiver		426.860	54.501
Periodeafgrænsningsposter		26.000	0
<b>Tilgodehavender</b>		<b>1.027.735</b>	<b>1.545.752</b>
<b>Omsætningsaktiver</b>		<b>1.027.735</b>	<b>1.545.752</b>
<hr/>			
<b>Aktiver</b>		<b>1.027.735</b>	<b>1.545.752</b>

### Passiver

Anpartskapital		50.000	50.000
Overført resultat		-609.172	711.944
<b>Egenkapital</b>		<b>-559.172</b>	<b>761.944</b>
<hr/>			
Gæld til pengeinstitutter		499.713	164.476
Leverandører af varer og tjenesteydelser		316.922	20.000
Gæld til tilknyttede virksomheder		274.898	45.069
Anden gæld		495.374	554.263
<b>Kortfristede gældsforpligtelser</b>		<b>1.586.907</b>	<b>783.808</b>
<b>Gældsforpligtelser</b>		<b>1.586.907</b>	<b>783.808</b>
<hr/>			
<b>Passiver</b>		<b>1.027.735</b>	<b>1.545.752</b>

Eventualposter mv.	5
Forudsætninger for fortsat drift	6
Oplysninger om væsentlige usikkerheder ved indregning og måling	7

## Egenkapitalopgørelse

kr.	Anpartskapital	Overført resultat	I alt
Egenkapital 1. august 2023	50.000	711.943	761.943
Forslag til resultatdisponering		-1.321.115	-1.321.115
<b>Egenkapital 31. juli 2024</b>	<b>50.000</b>	<b>-609.172</b>	<b>-559.172</b>

---

## Noter

	2023/24 kr.	2022/23 kr.
<b>1   Personaleomkostninger</b>		
Antal heltidsbeskæftigede personer i gennemsnit:	19	17
Løn og gager	8.051.347	7.763.982
Pensioner	614.024	507.140
Andre omkostninger til social sikring	45.986	117.158
	<b>8.711.357</b>	<b>8.388.280</b>
<hr/>		
<b>2   Andre finansielle indtægter</b>		
Renteindtægter fra tilknyttede virksomheder	3.333	11.022
	<b>3.333</b>	<b>11.022</b>
<hr/>		
<b>3   Andre finansielle omkostninger</b>		
Renteomkostninger til tilknyttede virksomheder	1.655	0
Finansielle omkostninger i øvrigt	8.347	9.006
	<b>10.002</b>	<b>9.006</b>
<hr/>		
<b>4   Skat af årets resultat</b>		
Regulering af udskudt skat	-372.359	-54.501
	<b>-372.359</b>	<b>-54.501</b>
<hr/>		

## 5 | Eventualposter mv.

### Hæftelse i sambeskatningen

Selskabet hæfter solidarisk sammen med moderselskabet og de øvrige selskaber i den sambeskattede koncern for skat af koncernens sambeskattede indkomst og for eventuelle kildeskatter såsom udbytteskat mv.

Skyldig skat af koncernens sambeskattede indkomst fremgår af årsrapporten for HERLUF JUUL CHRISTIANSEN HOLDING ApS, der er administrationselskab for sambeskatningen.

## Noter

### 6 | Forudsætninger for fortsat drift

Det er forudsætning for den fortsatte drift, at der indgås nye aftaler med kreditorer/pengeinstitut.

Selskabet likviditet er begrænset, og den fortsatte drift forventes sikret ved, at der er indgået aftaler med selskabets kreditorer/pengeinstitut omkring finansiering.

Ledelsen har foretaget en del tilpasninger og forventer at driften giver et overskud - i regnskabsåret 2024/25.

Ledelsen forventer, at aftale med pengeinstitut fortsætter.

Regnskabet aflægges med baggrund heri efter going concern.

### 7 | Oplysninger om væsentlige usikkerheder ved indregning og måling

Der er indregnet værdi af skattemæssigt underskud på 427 tkr.. Ledelsen forventer at selskabet via egen indtjening eller koncernselskabers indtjening (sambeskatning) de kommende år vil kunne realisere tilstrækkeligt overskud til at underskud kan bruges.

Selskabet er sambeskattet med øvrige selskaber, og disse selskaber vil også kunne anvende det fremførbare underskud som i givet fald på denne måde vil blive realiseret.

## Anvendt regnskabspraksis

Årsrapporten for Tolkeværket ApS for 2023/24 er aflagt i overensstemmelse med den danske årsregnskabslovs bestemmelser for virksomheder i regnskabsklasse B med tilvalg af regler fra regnskabsklasse C.

Årsrapporten er udarbejdet efter samme regnskabspraksis som sidste år.

### Resultatopgørelsen

#### Nettoomsætning

Nettoomsætning ved salg af ydelser indregnes i resultatopgørelsen, såfremt levering og risikoovergang til køber har fundet sted inden årets udgang og såfremt indtægten kan opgøres pålideligt og forventes modtaget. Nettoomsætning indregnes ekskl. moms og afgifter og med fradrag af rabatter i forbindelse med salget.

#### Vareforbrug

Vareforbrug omfatter omkostninger, der afholdes for at opnå årets nettoomsætning. Herunder indgår direkte omkostninger til konsulenter.

#### Andre driftsindtægter

Andre driftsindtægter indeholder regnskabsposter af sekundær karakter i forhold til selskabets aktiviteter, bl.a. Covid19 kompensation, lønrefusioner og fortjeneste ved salg af immaterielle og materielle anlægsaktiver.

#### Andre eksterne omkostninger

Andre eksterne omkostninger omfatter øvrige salgs-, og administrationsomkostninger, herunder omkostninger til energi, personalepleje, markedsføring lokaler, tab på debitorer, leasingomkostninger mv.

#### Personaleomkostninger

Personaleomkostninger omfatter løn og gager, inklusiv feriepenge og pensioner samt andre omkostninger til social sikring mv. til selskabets medarbejdere.

#### Andre driftsomkostninger

Andre driftsomkostninger indeholder regnskabsposter af sekundær karakter i forhold til selskabets aktiviteter. Desuden indgår tab ved salg af immaterielle og materielle anlægsaktiver.

#### Finansielle indtægter og omkostninger

Finansielle indtægter og omkostninger indeholder renteindtægter og -omkostninger, realiserede og urealiserede kursgevinster og -tab vedrørende værdipapirer, gæld og transaktioner i fremmed valuta samt til-læg og godtgørelse under acontoskatteordningen mv. Finansielle indtægter og omkostninger indregnes i resultatopgørelsen med de beløb, der vedrører regnskabsåret. Renteindtægter og -omkostninger beregnes på amortiserede kostpriser.

#### Skat af årets resultat

Årets skat, som består af årets aktuelle skat og forskydning i udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte i egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte i egenkapitalen.

# Anvendt regnskabspraksis

## Balancen

### Tilgodehavender

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominal værdi. Værdien reduceres med nedskrivning til imødegåelse af forventede tab.

Der foretages nedskrivning til imødegåelse af tab, hvor der vurderes at være indtruffet en objektiv indikation på, at et tilgodehavende eller en portefølje af tilgodehavender er værdiforringet. Hvis der foreligger en objektiv indikation på, at et individuelt tilgodehavende er værdiforringet, foretages nedskrivning på individuelt niveau.

Tilgodehavender, hvorpå der ikke foreligger en objektiv indikation på værdiforringelse på individuelt niveau, vurderes på porteføljeniveau for objektiv indikation for værdiforringelse. Porteføljerne baseres primært på debitorernes hjemsted og kreditvurdering i overensstemmelse med selskabets kreditrisikostyringspolitik. De objektive indikatorer, som anvendes for porteføljer, er fastsat baseret på historiske tabserfaringer.

Nedskrivninger opgøres som forskellen mellem den regnskabsmæssige værdi af tilgodehavender og nutidsværdien af de forventede pengestrømme, herunder realisationsværdi af eventuelle modtagne sikkerhedsstillelser. Som diskonterings-sats anvendes den effektive rente for det enkelte tilgodehavende eller portefølje.

### Periodeafgrænsningsposter, aktiver

Periodeafgrænsningsposter indregnet under aktiver omfatter afholdte omkostninger vedrørende efterfølgende regnskabsår.

### Likvide beholdninger

Likvide beholdninger omfatter kontante bankindeståender.

### Skyldig skat og udskudt skat

Aktuelle skatteforpligtelser og tilgodehavende aktuel skat indregnes i balancen som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst reguleret for skat af tidligere års skattepligtige indkomster samt for betalte acontoskatter.

Selskabet er sambeskattet med koncernforbundne danske selskaber. Den aktuelle selskabsskat fordeles mellem de sambeskattede selskaber i forhold til disses skattepligtige indkomster og med fuld fordeling med refusion vedrørende skattemæssige underskud. De sambeskattede selskaber indgår i acontoskatteordningen. Tilgodehavende og skyldigt sambeskatningsbidrag indregnes i balancen under henholdsvis omsætningsaktiver og gæld.

Udskudt skat måles af midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssig og skattemæssig værdi af aktiver og forpligtelser.

Udskudte skatteaktiver, herunder skatteværdien af fremførselsberettiget skattemæssigt underskud, måles til den værdi, hvortil aktivet forventes at blive anvendt inden for en overskuelig årrække, enten ved udligning i skat af fremtidig indtjening eller ved modregning i udskudte skatteforpligtelser inden for samme juridiske skatteenhed.

Udskudt skat måles på grundlag af de skatteregler og skattesatser, der med balancedagens lovgivning vil være gældende, når den udskudte skat forventes udløst som aktuel skat. Ændring i udskudt skat som følge af ændringer i skattesatser indregnes i resultatopgørelsen bortset fra poster, der føres direkte på egenkapitalen.

## Anvendt regnskabspraksis

### Gældsforpligtelser

Finansielle forpligtelser indregnes ved lånoptagelse til det modtagne provenu med fradrag af afholdte transaktionsomkostninger. I efterfølgende perioder måles de finansielle forpligtelser til amortiseret kostpris svarende til den kapitaliserede værdi ved anvendelse af den effektive rente, således forskellen mellem netto-provenuet og den nominelle værdi indregnes i resultatopgørelsen over låneperioden.

Amortiseret kostpris for kortfristede forpligtelser svarer normalt til nominal værdi.

I finansielle forpligtelser indregnes tillige den kapitaliserede restleasingforpligtelse på finansielle leasingkontrakter.